

Grève des camionneurs Renforts de la SPQ dépêchés à Montréal

MONTREAL (PC)—La Sûreté provinciale se prépare lundi à répondre à la force par la force, si nécessaire, alors que des renforts de Québec ont été dépêchés vers Montréal pour prévenir la répétition des actes de violence aux entrepôts d'une société de camionnage dans le nord de la ville.

L'assistant directeur J.-P. Dessureault a déclaré dimanche soir que les 35 hommes feront partie d'un contingent de 115 policiers qui seront prêts à empêcher toute violence si les camionneurs tentent une autre fois de franchir une ligne de piquetage à l'entrepôt de Dorval, dans la banlieue.

"Nous n'avons pas d'autre alternative", a dit M. Dessureault. Les compagnies ont obtenu une injonction contre toute intervention dans le mouvement des camionneurs.

Trêve incertaine
Les huit sociétés de camionnage touchées par la grève, ont respecté une trêve incertaine avec la Fraternité internationale des camionneurs — indépendant — depuis vendredi, lorsqu'un meute de 200 hommes transfèrent le Chemin de la Côte-de-Liesse en un champ de bataille miniature parce que deux camionneurs tentent de franchir leur ligne de piquetage à l'entrepôt de la société Smith Transport.

Un camion a été incendié dans un barrage de bombes à la gazoline de fabrication domestique et la police a répliqué avec des bombes lacrymogènes et des coups de feu d'avertissement. Les chefs syndicaux ont riposté en accusant les policiers d'être des "briseurs de grève".

M. Dessureault a souligné que les policiers étaient dans leur droit et n'avaient d'autre alternative que de protéger les camionneurs et les chauffeurs.

"Nous avions été demandés sur les lieux par les autorités de Dorval, a-t-il dit. De plus, nous avions communiqué avec le bureau du procureur général à Québec afin de connaître exactement la position des sociétés. Nous n'étions pas obligés de poser ce geste. La requête de Dorval constituait une autorisation suffisante."

Poursuites criminelles?
L'inspecteur Gérard Houle, chef de la section des enquêtes criminelles, a demandé aux sociétés de laisser leurs camionneurs dans les entrepôts jusqu'à cet après-midi, alors que la circulation sera moins dense.

"Nous ne pouvons cependant pas les y forcer, a-t-il ajouté. Elles ont le droit légal de déplacer leurs camions quand bon leur semblera."

L'inspecteur Houle a précisé que l'enquête sur l'émeute se poursuit et qu'il se pourrait que des poursuites criminelles soient intentées contre certains des hommes impliqués dans l'affaire.

Deux bombes à gazoline, lancées par les émeutiers, sont actuellement vérifiées pour tenter de découvrir des empreintes digitales et la police étudie des photos prises sur les lieux.

Il a ajouté que l'enquête préliminaire a démontré qu'un certain nombre de fiers-à-bras "importés" sont probablement mêlés à l'incident.

"Nous ne pouvons l'affirmer, mais je crois que nous pouvons nous attendre à quelques arrestations d'ici peu", a-t-il dit.

Appel à M. Lapalme
Hier, les entrepreneurs ont interpellé auprès du procureur général, M. Georges Lapalme, pour qu'il donne l'assurance que les injonctions du tribunal contre les piqueteurs seront respectées.

Les injonctions, qui limitent à trois le nombre des piqueteurs à chaque entrepôt, interdisent au syndicat de nuire à la liberté de mouvement des camionneurs.

Les camionneurs ne sont pas sortis en fin de semaine mais un porte-parole de l'entrepreneurs a déclaré que certains camionneurs s'ont sur la route aujourd'hui, si les autorités peuvent fournir la protection nécessaire.

Le nombre d'hommes dans la région de la Côte-de-Liesse a été peu élevé durant la fin de semaine, comparativement à la semaine dernière.

La police prévoit cependant que la foule sera dense aujourd'hui et se prépare à lui faire face en nombre et en détermination.

"Nous sommes obligés de faire respecter la loi, a dit M. Dessureault, et nous avons l'intention de faire notre devoir."

Le syndicat réclame une augmentation de 30 cents l'heure et une convention collective de trois années. Il a rejeté le rapport majoritaire d'une commission fédérale de conciliation qui avait recommandé une augmentation de 16 cents.

Les camionneurs reçoivent actuellement de \$1.55 à \$1.60 l'heure.

ENTRETIENS IMPORTANTS SUR LE MARCHÉ COMMUN

Macmillan et Diefenbaker se rencontrent à Ottawa

Le premier ministre Macmillan, de Grande-Bretagne, et le premier ministre Diefenbaker, du Canada, ont eu un entretien tôt hier matin sur la question vitale de l'entrée projetée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun européen.

Le leader britannique, qui est arrivé ici dimanche soir, de Washington, pour une visite de deux jours, a été accueilli à l'aéroport d'Uplands par M. Diefenbaker qui a interrompu sa tournée électorale.

Malgré les bons mots que les deux leaders se sont échangés à l'arrivée, il semble que de part et d'autre, on soit bien décidé à se parler franchement à propos de la question du Marché commun. Le Canada s'est placé au premier rang des pays du Commonwealth qui ont exprimé des inquiétudes au sujet des implications économiques et politiques qu'entraînera inévitablement l'entrée de la Grande-Bretagne dans la famille européenne.

L'atmosphère de la cérémonie de l'arrivée dimanche était amicale, mais aussi quelque peu "commerciale".

"De francs entretiens",

Après avoir été accueilli à sa descente d'avion par le premier ministre canadien, M. Macmillan a déclaré qu'il venait ici "pour avoir des entretiens raisonnables et francs".

Ses entretiens avec M. Diefenbaker — il y aura au moins deux rencontres aujourd'hui — ne doivent pas être considérées comme des négociations.

Il s'agit de "discussions entre partenaires", conçues "dans l'esprit d'un conseil de famille".

On a laissé entendre que M. Macmillan demandera au Canada d'exposer les garanties économiques minima que notre pays exigera avant de donner son assentiment à l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun.

Le Canada a adopté l'attitude générale que la Grande-Bretagne ne devrait pas faire partie du Marché commun à moins que la position commerciale de ses partenaires du Commonwealth ne soit entièrement protégée.

A l'heure actuelle, les pays du Commonwealth occupent une position privilégiée sur le marché du Royaume-Uni.

Les négociations entre la Grande-Bretagne et les pays du Marché commun européen atteindront leur point culminant au cours de l'été, probablement en août.

Dans son allocution de bienvenue, M. Diefenbaker a dit à M. Macmillan que le Commonwealth était fondé sur des "grands principes durables".

"Il se maintient par le moyen de la consultation et c'est dans cet esprit que je vous accueille de nouveau à Ottawa".

Le ministre des Finances, M. Fleming, le ministre de la Défense, M. Harkness, et le ministre de la Justice, M. Fulton, étaient au nombre des personnalités à l'aéroport.

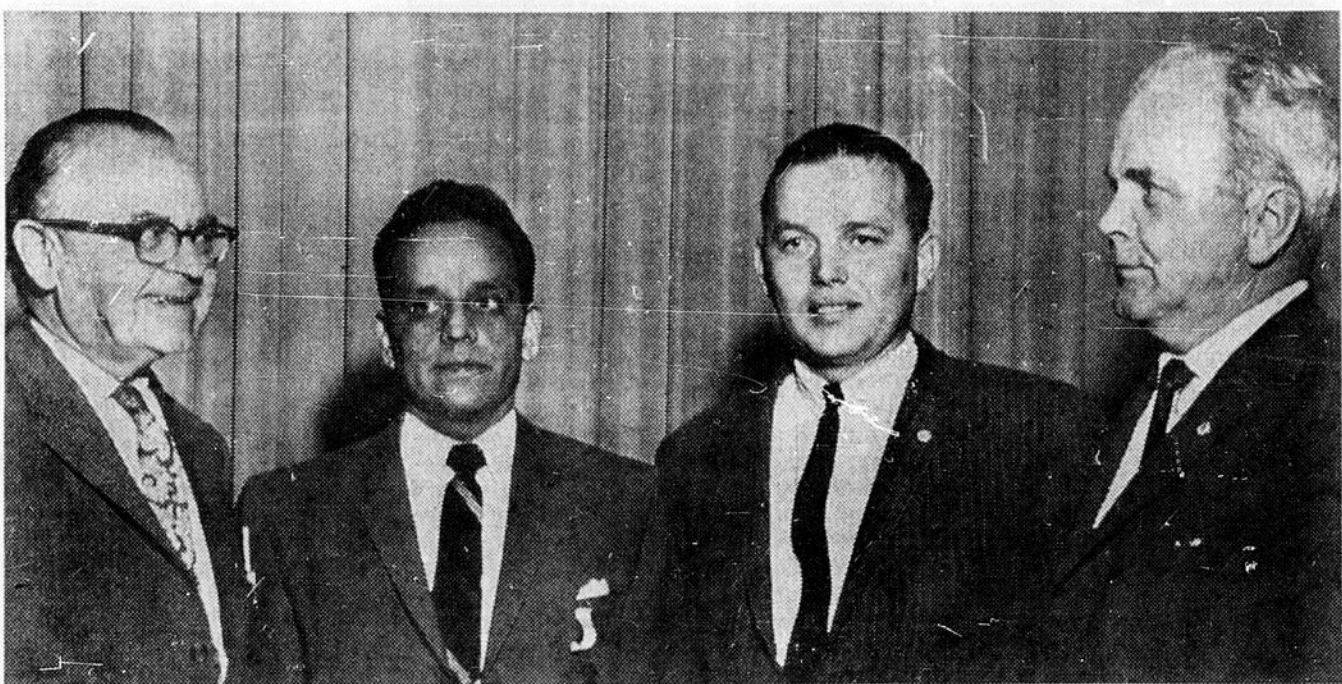
Après la cérémonie d'accueil, M. Macmillan a été conduit à Rideau Hall où il est l'invité du gouverneur général Vanier.

La Voix des femmes
Dans la foule de quelque 300 personnes à l'aéroport, pour assister à l'arrivée de M. Macmillan, il y avait une demi-douzaine environ de membres du groupement la Voix des femmes, une organisation qui milite en faveur du désarmement nucléaire.

Un groupe identifié était à Rideau Hall lorsque M. Macmillan y est arrivé.

Les femmes portaient des brassards noirs "en signe de deuil" pour les enfants à naître dont la santé pourra être mise en danger par les essais nucléaires.

La Voix des femmes
projetée "une vigile silencieuse" aujourd'hui sur la colline parlementaire durant le premier entretien de M. Macmillan avec M. Diefenbaker.



A LA CONVENTION DU NOUVEAU PARTI — M. John Masih, de Sudbury, sera le candidat du Nouveau Parti démocratique pour la circonscription de Sudbury lors des élections générales du 18 juin prochain. M. Masih a été le choix des délégués à la convention du parti qui a eu lieu samedi soir à la salle du local 598. De gauche à droite, nous reconnaissons M. George Grube, conférencier; M. John Masih, le candidat; M. Wazyl (Bill) Kowalchuk, candidat du NPD pour Nipissing, et M. C. C. "Doc" Ames, organisateur de ce parti pour le Nord de l'Ontario. (Photo Laurier Trahan)

Diefenbaker promet d'établir une commission indienne

PRINCE ALBERT (PC)—Le premier ministre John Diefenbaker a mis l'accent samedi sur les réalisations de son gouvernement en matière de mise en valeur des territoires septentrionaux du pays.

C'était à l'occasion d'une réunion politique qu'il était présenté un nouveau candidat conservateur pour le comté de Prince-Albert. Le premier ministre a aussi présenté sa première promesse électorale en annonçant la formation éventuelle d'une commission chargée d'examiner les griefs des Indiens.

Le Canada de 1967 (l'année du centenaire) a dit le premier ministre présentera des différences énormes avec celui de 1957, avant que l'actuel gouvernement prenne la tête du pays.

Le premier ministre a eu une journée particulièrement chargée samedi. Il était plus de huit heures quand il reprit l'avion pour Ottawa où il doit avoir deux jours d'entretiens, lundi et mar-

di, avec le premier ministre britannique, M. Harold Macmillan, qui vient de passer quelques jours aux Etats-Unis.

Droits des indiens
La promesse du premier ministre quant à l'établissement d'une commission indienne si son gouvernement était réélu a été chaleureusement acclamée par l'assistance de Prince-Albert au nombre de laquelle on remarquait plusieurs indiens. On sait que pour la première fois cette année, les Indiens des réserves auront le droit de vote le 18 juin.

M. Diefenbaker a expliqué que, depuis 1873, les Indiens du Canada avaient eu à se plaindre de ce que l'on ne respectait pas leurs droits et que dorénavant la commission en question se chargerait d'examiner toutes leurs réclamations, en toute honnêteté.

Abordant des problèmes plus locaux, le premier ministre a insisté sur ce qu'il avait obtenu

du parlement quant au développement touristique de la région et de son parc national. Il est également revenu discrètement sur une de ses anciennes promesses électorales relative à la construction d'un nouveau pont au-dessus de la partie nord de la Saskatchewan.

Campagne écourtée
A son retour dans la capitale fédérale hier (dimanche) le premier ministre a annoncé qu'il présenterait un projet de loi réduisant l'actuelle durée des campagnes électorales.

Il a expliqué son point de vue en disant qu'à notre époque de transport rapide par avion, il ne s'avère plus nécessaire d'accorder une aussi longue période de campagne que dans le temps.

Au nombre des moyens à mettre en oeuvre pour raccourcir la durée de la campagne, le premier ministre a cité la nécessité d'établir une liste électorale.

(Suite à la page 3, col. 2)

Un mort et deux blessés à Sudbury

SUDBURY — Une collision sur la route 17 ouest, près de l'usine de minerai de fer, de Sudbury, tôt dimanche matin, a fait un mort et deux blessés.

M. T. J. Robinson, 33 ans, 51, rue Stafford, à Toronto, a été tué lorsque l'auto qu'il conduisait est entrée en collision avec l'auto de M. Roger Plumpton, de Webbwood.

M. Plumpton et M. Melvin Oliver, de Toronto, qui prenait place dans la voiture de M. Robinson, ont été transportés à l'hôpital Memorial de Sudbury par les ambulanciers de la maison Lougheed. M. Plumpton repose dans un état satisfaisant à l'hôpital Memorial, tandis que M. Oliver a pu regagner sa demeure après avoir reçu des soins pour de légères blessures.

Les deux autos ont été complètement démolies.

L'agent C. MacLean, de la Sûreté provinciale, du Bureau de Sudbury, poursuit son enquête.

Manifestation contre Castro

LA HAVANE (PA)—De nombreuses personnes sont venues dans la capitale cubaine à la suite de la première manifestation antigouvernementale depuis l'automne dernier.

A peine la manifestation de samedi s'était-elle calmée que l'on apprenait un nouveau mouvement à la tête du parti révolutionnaire cubain. C'était la deuxième fois en moins d'un mois.

Le secrétaire général de l'organisation dans un quartier très populaire qui bien que se nommant Wilfredo Castro, n'est nullement parent avec le premier ministre, se faisait chasser de son poste parce que, disait-on, il s'en était servi pour son intérêt personnel. Le journal officiel qui annonçait la nouvelle précisait qu'il aurait à subir un procès.

Deux chaloupes ont chaviré: trois noyés

Trois membres de l'Aviation royale canadienne se sont noyés, et un autre a failli subir le même sort, lorsque les embarcations dans lesquelles ils embarcèrent place ont chaviré sur le lac Rond, au cours de la tempête, samedi après-midi. Le lac Rond est situé en dehors du parc Algonquin, à environ 50 miles au sud-ouest de North Bay.

Les victimes sont le caporal W. V. MacGregor, 46 ans, de Halifax, officier non breveté George Archibald Noble, 40 ans, et le sergent d'aviation Harold Harris, 42 ans, de la base de Central. Les trois victimes étaient cuisiniers.

M. Charles McLennan, 38 ans, attaché à la base de Foynt, a réussi à atteindre le rivage après avoir nagé durant une dizaine de minutes.

Il y avait deux hommes dans chacune des deux chaloupes à rames, dans cette excursion de pêche. M. McLennan a déclaré que la tempête s'est élevée rapidement. Sous la puissance des vagues provoquées par une bourrasque, les deux embarcations ont chaviré. Les trois victimes ont coulé à pic.

La police continue ses recherches dans l'espoir de retrouver les cadavres des trois militaires.

Pearson promet une force de défense nucléaire pour l'OTAN

WASHINGTON (PC)—Le leader libéral Lester B. Pearson a déclaré à un groupe de journalistes américains, qu'advenant son élection à la tête du gouvernement canadien, il se serait en faveur de la création d'une force de défense nucléaire pour l'OTAN.

Plein de confiance quant à l'issue des élections du 18 juin, Pearson a ajouté qu'il reprendrait les négociations relatives au traité conjoint de mise en exploitation hydro-électrique du Columbia, sans cependant condamner, comme l'avait fait le général A. G. L. McNaughton, le barrage Libby.

Quittant les neiges de Terre-Neuve pour la chaleur estivale de la capitale américaine, M. Pearson assistait au dîner offert dimanche soir par le président des Etats-Unis aux lauréats occidentaux du Prix Nobel. Ce prix avait été attribué à M. Pearson en 1957.

Entre ses visites à de vieux amis, samedi, M. Pearson a pris le temps de répondre à quelques questions que lui posaient les journalistes, "regretant infiniment" que Kennedy ait trouvé nécessaire de reprendre les expériences nucléaires, mais exprimant son intime pensée que cette décision était due au geste russe de l'automne dernier et à l'incapacité de la conférence des 17 nations à Genève d'en arriver à un accord sur le désarmement.

Douglas promet d'établir un véritable régime démocratique

SWIFT CURRENT, Sask. (PC)—M. T. C. Douglas, leader du Nouveau parti démocratique, a déclaré samedi soir que le groupe qu'il dirige se propose avant tout d'établir un véritable régime démocratique au pays.

Adressant la parole lors d'une réunion publique, il a ajouté que si les Canadiens doivent préserver leur démocratie sous l'aspect politique, ils ont également l'obligation d'en assurer la manifestation au double point de vue social et économique.

A son avis, le Canada est soumis à une dictature économique.

"Nous avons de moins en moins à dire au sujet des affaires économiques, a-t-il poursuivi. Notre économie est stagnante. Nous sommes enlisés dans

un borbier d'indécision et d'incertitude, pendant que les sociétés commerciales mettent leur sort en jeu."

Le NPD dotera le Canada d'un programme de planisme économique, a ajouté M. Douglas.

Le problème du chômage ne se réglera pas tout seul, a-t-il dit. De 1962 à 1965, un million de jeunes gens envahiront le marché du travail. L'automatisation, qui ne touche pas seulement "les hommes de métier, mais même les collets blancs", entraînera le débanchage de nombreux travailleurs.

Vers 1970, le nombre des emplois disponibles sera réduit dans la proportion de 15 pour cent environ. Les travailleurs seront remplacés par des cer-

Offensive contre l'OAS dans Oran

ORAN (PA)—Appuyés de blindés, des troupes françaises ont pénétré dimanche dans le coeur du secteur européen d'Oran et l'ont divisé en deux en y installant des clôtures de barbelés et en y prenant position avec des mitrailleuses.

Des autos-chenilles et des chars blindés sont venus occuper les intersections de la rue du Général Leclerc, principale artère de la ville.

L'infanterie française a installé des mitrailleuses chargées Place des Victoires, point de ralliement de l'Organisation de l'armée secrète.

Les plans du général Joseph Katz, commandant à Oran, sont d'occuper progressivement toute la ville dans le but de mettre un terme à la résistance de quelque 200,000 Algériens d'origine européenne.

La circulation automobile est interdite sur quatre des principales artères de la ville. Les automobilistes sont forcés de faire de longs détours pour éviter les rues gardées par les militaires.

Dimanche, les gens sortis en masse des églises s'attroupaient autour des véhicules blindés.

Autres nouvelles du Nord
en pages 3-13-20

Les cheminots prendront un vote de grève

La Fraternité des employés itinérants des chemins de fer — CTC — a annoncé lundi qu'elle a rejeté comme étant "totale-ment inadéquates" les recommandations d'augmentations de salaires formulées par une commission de conciliation. Elle se propose de tenir un scrutin de grève qui impliquera quelque 10,000 cheminots.

Le comité de négociations de la Fraternité, qui compte 19,000 cotisants, a déclaré avoir averti le National-Canadien que la recommandation de la commission, concernant une augmentation de salaires de 6.12 pour cent, répartie en cinq étapes sur une période de trois ans, est inacceptable.

Un bulletin de vote de grève est actuellement distribué parmi les conducteurs, les chefs de trains, les préposés aux bagages, les contremaîtres et les aides dans les cours de triage, les chefs des cours et autres employés de trains de voyageurs et de marchandises.

On n'a pas annoncé la date d'une grève possible.

Propositions inadéquates
Un porte-parole de la Fraternité a dit dans un communiqué que les propositions de la commission de conciliation étaient entièrement inadéquates et refusent d'accorder des conditions de travail qui sont devenues normales dans l'industrie canadienne en général.

Il a ajouté que les "changements radicaux" proposés dans les conditions de travail, touchant à la séniorité et à la sécurité de l'emploi pourraient conduire "à la disparition des divers métiers représentés par la Fraternité".

Le syndicat avait réclamé une augmentation de salaire de 18

Deux citoyens de Sudbury tués près de Parry Sound

PARRY SOUND, Ont. (PC)—Deux citoyens de Sudbury ont perdu la vie dimanche et trois autres personnes ont été blessées dans un accident de la route survenu sur la route 69, quelque 20 miles au sud de Parry Sound.

L'automobile qui les transportait vers Kitchener, où ils devaient participer à un congrès, a capoté par suite d'une fausse manœuvre du conducteur.

Les morts sont MM. Paul Hall, 27 ans, et Bud Abbott, 44 ans.

M. Roy Eaton a subi des blessures à la tête et a été transporté à l'hôpital de Parry Sound où l'on rapporte que son état est grave.

MM. Arthur Cler, le chauffeur et Ronald Constantineau ont été légèrement blessés.

Le budget du canton de Rayside a été adopté

AZILDA (DNC) — Le Conseil du canton de Rayside a accepté le budget approuvé par le ministère des Affaires municipales, lors d'une réunion spéciale du Conseil samedi dernier. Le montant global du budget se chiffre à \$324,525.73.

Malgré l'augmentation du budget cette année le prélevé général est de \$41.65 au résidentiel comparable à \$41.78 l'an dernier, occasionnant une baisse de 13 cents. Le taux commercial a augmenté légèrement, soit de \$48.51 l'an passé à \$48.63 cette année. Le taux de l'École secondaire a baissé de \$22.45 l'an dernier à \$20.53 cette année. Les contribuables auront à payer un taux plus élevé aux commissions scolaires publiques et séparées. Ce qui fait que le niveau des taxes sera à peu près le même que l'an dernier.

Le plus gros facteur des dépenses du budget est le service des travaux publics. On dépensera cette année la somme de \$82,435 pour la construction et l'amélioration des rues. Ce montant com-

prend aussi la construction de ponts et de ponceaux dans différents secteurs du canton. Le Conseil du canton de Rayside est heureux quand même de pouvoir présenter un tel budget aux contribuables, car avec l'augmentation des budgets des commissions scolaires et des services municipaux il est assez difficile de maintenir le niveau des taxes. Certains contribuables auront à déboursier plus que l'an dernier, car le taux de la taxe est calculé sur l'évaluation.

Diefenbaker...

(Suite de la première page) torale permanente qui n'exigerait plus le fastidieux recensement qui précède nécessairement toute consultation populaire.

Le premier ministre a précisé qu'il avait abordé ce problème avec le chef de l'opposition libérale, M. Lester B. Pearson, et que celui-ci s'était montré du même avis.

Les circonstances dans lesquelles le premier ministre a fait cette déclaration quant à la longueur de la campagne étaient particulièrement symptomatiques puisque M. Diefenbaker n'a pas perdu sa nuit de samedi à dimanche. L'avion loué par le parti conservateur, en effet, comprenait un compartiment spécial à couchette qui devait permettre au premier ministre d'arriver frais et dispos à Ottawa malgré la dure journée qu'il eut en Saskatchewan.

Pearson...

(Suite de la première page) avec la politique nucléaire du traité, ont toujours le droit de quitter l'organisation. M. Pearson a cependant insisté sur l'urgence et la nécessité de décider d'une politique répondant efficacement à une éventuelle attaque nucléaire.

En conclusion M. Pearson a exhorté l'avis "que la meilleure défense serait de supprimer la nécessité de la guerre". En fin de soirée hier M. Pearson assistait au dîner offert par le président des Etats-Unis et Mme Kennedy à 175 personnes.

C'est le nombre d'invités le plus imposant, jamais reçu à un dîner officiel à la Maison Blanche, d'ordinaire les convives n'excèdent pas 100.

Tous les invités d'honneur étaient des lauréats du prix Nobel de la paix et la liste des noms incluait Linus Pauling, un militant officiel dans la lutte contre la reprise des essais nucléaires qui samedi encore se joignait à un groupe de protestataires faisant le piquet devant la Maison Blanche, et J. Robert Oppenheimer, auquel la Commission de l'énergie atomique avait refusé sa confiance en 1954. Sans mettre en question la loyauté d'Oppenheimer, la CEA craignant certaines de ses affiliations avait demandé qu'on lui refuse l'accès des informations ultra-sécrètes.

Douglas...

(Suite de la première page) son produit national brut de \$4 milliards par année. De plus, a-t-il poursuivi, le Trésor fédéral s'enrichirait d'un montant additionnel de \$1 milliard par année sans qu'il soit nécessaire d'imposer de nouveaux impôts.

Avec cet argent, un gouvernement néo-démocrate assumerait 60 pour cent du coût de la santé publique, le reste étant à la charge des provinces. Le NPD accorderait également une pension mensuelle de \$75 à toute personne âgée de plus de 65 ans et en établirait par la suite le montant en fonction du coût de la vie. Il instituerait également une caisse-retraite d'envergure nationale. "Il nous serait possible de ce faire en augmentant le volume de la production et en utilisant la main-d'œuvre perdue", a-t-il dit.

NOUVELLES DU NORD

LE DROIT

SUDBURY: tél. OS. 4-7591 — STURGEON FALLS: tél. 1035

LES TARIFS DU "DROIT" (EDITION DU NORD) POSTE

3 mois	\$ 4.00
6 mois	\$ 7.00
12 mois	\$12.00

DOMICILE 45c par semaine

MARDI, 1er MAI 1962 EDITION DU NORD 3



AU BAL DES PETITS SOULIERS — La soirée annuelle organisée par la Ligue de la jeunesse féminine de Sudbury a remporté un succès éclatant, vendredi soir, à la salle de la Légion canadienne. La photo nous fait voir, de gauche à droite, M. Roger Duhamel, imprimeur de la reine et Mme Duhamel, les invités d'honneur; Mme Richard Eaton, présidente de la Ligue, et M. Eaton.



LA VIE EN ROSE — Tel était le thème du Bal des petits souliers qui a eu lieu à Sudbury, vendredi soir, sous les auspices de la Ligue de la jeunesse féminine. La photo nous fait voir, de gauche à droite, M. Paul-Emile Laplante, maître de cérémonie à cette magnifique soirée, Mme Laplante, Mme Maurice Lacourcière, présidente du Bal, et M. Lacourcière.



LES INTRODUCTRICES — Six charmantes jeunes filles ont agi comme introductions lors du Bal des petits souliers organisé par la Ligue de la jeunesse féminine de Sudbury, vendredi dernier à la salle de la Légion canadienne. Ces six jeunes filles, qui ont accueilli les invités de façon fort plaisante sont, de gauche à droite, Mlles Aline Lapalme, Louise Tassé, Madeleine Quesnel, José Cyr, Anne-Marie Vairo et Marie-Paule Charette.

PRONOSTICS
(Bureau météo d'Uplands)

AVERSES

MINIMUM (cette nuit) 45
MAXIMUM (aujourd'hui) 60

SOMMAIRE: Nuageux et averses. Menace de tonnerre. Vents légers.

Cinq ans de prison et dix coups de fouet

Peine sévère imposée à un homme d'Ottawa coupable de voies de fait indécentes sur la personne d'une fillette de 8 ans

Pour la première fois en douze ans, un magistrat d'Ottawa a condamné un individu à la peine du fouet en plus de lui imposer une période de détention.

Le magistrat Livius Sherwood a condamné Roger Larocque, 32 ans, 2012, rue Rose, Ottawa, à cinq ans de pénitencier et à dix coups de fouet après que ce dernier se fut déclaré coupable en Cour municipale d'Ottawa, lundi matin, de voies de fait indécentes sur une fillette de 8 ans.

Larocque a été appréhendé par des membres de l'escouade municipale d'Ottawa, vendredi dernier. Le sergent Harvey Slade a indiqué à la Cour que Larocque avait assailli la petite fille, le 25 avril, dans un parc attenant à l'hôtel de ville d'Ottawa. L'enfant avait rapporté l'incident à ses parents et Larocque était appréhendé deux jours plus tard.

En prononçant la sentence, le magistrat Sherwood a révélé qu'il n'avait pas d'autre alternative que d'imposer la peine maximum. "C'est un délit terrible que vous avez commis, a dit le magistrat. Je dois protéger le public des individus de votre espèce."

Aujourd'hui

TEMISCAMINGUE
Campagne de souscription de la Croix-Rouge.

STURGEON FALLS
7 h. 30 — Assemblée générale. L'assemblée de Jeanne d'Arc, à la salle paroissiale.

8 h. — Assemblée de "système D" de la JOC, à la salle paroissiale.

SUDBURY
8 h. — Assemblée du Conseil de ville, à la bibliothèque municipale.

A titre de service au public, "Le Droit" se fera un plaisir de publier gratuitement chaque jour, sous la rubrique "AUJOURD'HUI", les événements d'intérêt général pour les diverses localités desservies par son "Edition du Nord".

"Aujourd'hui" pourra ainsi servir d'aide-mémoire à la population intéressée à suivre les réunions tant sociales que paroissiales.

Tous les groupements et associations de Sudbury et de Sturgeon Falls sont invités à faire parvenir leurs communiqués à leurs bureaux du "Droit" à Sudbury et Sturgeon Falls.

Quant aux mouvements et groupes divers des autres localités, "Le Droit" les invite à envoyer, à l'avance, le jour, l'heure et le lieu où se dérouleront leurs événements d'importance, au chef de la nouvelle locale, Edition du Nord, "Le Droit", 375, rue Rideau, Ottawa.

Sur réception de leurs communiqués, "Le Droit" verra à en faire mention dans ses colonnes, le jour concerné.

Annouces CLASSÉES
4 cents le mot MINIMUM 40 cents
chaque fois

LOT A VENDRE sur le chemin du lac Long. Magnifique plage à eaux peu profondes, de toute sécurité pour enfants. 75 400 p. environ. Ecrivez à Case 511, Sudbury.

MAISON sise sur les rives du lac Long. Doit être démantée. Idéal pour foyer d'été. Ecrivez à Boîte 511, Sudbury.

MOTEL A VENDRE, 5 milles de Sudbury, au sud route 69, dans un canton non cadastré, sis près d'un lac. Terrain nécessaire pour future expansion. Eau potable à profusion. Etablissement de 18 unités, petit comptoir casse-croûte. Broadloom, plinthe à plinthe, salle de bains de 4 morceaux, radio, TV et téléphone. Dois vendre immédiatement, cause maladie. Ecrivez à Boîte 511, Sudbury, Ont.

Cinéma
COTE MORALE

1. Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2. Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3. 2R. Film qui présente quelque danger.
4. A évaluer sérieusement par ses dangers.
5. A proscrire absolument.
6. A rejeter par tous.
7. Film dont nous n'avons pas la cote.

Thé-offrande pour la mission du R. Père Aurèle

SUDBURY — Un thé organisé par la sœur d'un Père capucin et un groupe de ses amis a réalisé un bénéfice de \$467 pour la mission du Père Aurèle, à Jamwaom, en Inde.

Mme Ferdinand Levesque, sœur du Père Aurèle, était très heureuse d'annoncer le résultat du thé, rendu possible par le désintéressement de plusieurs dames, qui ont décoré, versé et servi le thé et les friandises, en plus de s'occuper de la vente de billets de tirage et d'articles aux nombreuses tables.

Mme Alfred Desormeaux a été l'heureuse gagnante du prix d'entrée. M. Thomas Lemieux s'est mérité le coup-re-pieds, premier prix du tirage, tandis que Mme Amélie Beuparlant remportait le deuxième, un billet de \$10.

Mme Levesque a dit que la famille avait souvent pensé à faire un voyage en Inde pour visiter son frère. "Mais d'un autre côté, après y avoir réfléchi assez longuement, nous avons cru mieux de ne pas y aller. Vous savez, a-t-elle continué, les conditions de vie là-bas ne sont pas des plus roses et nous en garderions peut-être un souvenir de trop grande misère."

Le Père Aurèle (Denis Robidoux) a été ordonné à St-Charles en 1957. Il est en pays de mission depuis un an et demi.

SERVICE — QUALITE

Boucherie Sunbeam

SPECIAL DE LA SEMAINE... BOEUF DE L'OUEST

STEAKS 79¢

la livre

R. PAQUETTE, propriétaire, 429, rue LaForest, Sudbury

"Encouragez vos marchands indépendants"

IMPRIMEURS

EDITEURS

CONSULTEZ-NOUS POUR VOS TRAVAUX D'IMPRESSIONS

SERVICE RAPIDE TRAVAUX DE LUXE

PROCEDES "OFFSET" et "LETTERPRESS"

TRAVAUX EN COULEURS TRAVAUX COMMERCIAUX

CIRCULAIRES ET PERIODIQUES

LE DROIT

SUDBURY — 51, rue ELGIN
Tél.: OS. 4-7591

STURGEON FALLS — 166, rue KING — Tel. 1035

Grand nombre de collisions à Sudbury

SUDBURY — M. Carl Waldman, jeune homme de 17 ans, du 237, rue Oak, à Sudbury, s'en est tiré indemne lorsque son camion a capoté dans un fossé sur la route 17, ouest, près de Naughton, dimanche après-midi.

Le camion a été complètement démolé. Les pertes sont évaluées à \$500.

L'agent Brian Inglis, de la Sûreté provinciale de Sudbury, a fait enquête. On nous laisse entendre que des accusations sont pendantes.

M. Paul H. Guinard, 125, rue Algoma, à Chelmsford, a été accusé d'avoir suivi de trop près à la suite d'une collision survenue dimanche à l'angle des rues Murray et Bridge, à Sudbury. L'auto de M. Guinard a heurté celle de M. Ronald O'Malley, 350, rue Victoria.

Selon l'agent Gordon McLeod, de la Sûreté municipale, les pertes se chiffrent par \$150.

M. Stanley Kutnowski, 2075, promenade Bancroft, devra répondre à une accusation de négligence au volant à la suite d'une collision qui est survenue dimanche après-midi à l'intersection des rues Larch et Drinkwater.

L'auto de Kutnowski a heurté celle de Marcel Leconte, 10, rue Laurentian. L'enquête sur les lieux a été poursuivie par l'agent Mac Beth, de la Sûreté municipale. Les dommages s'élevaient à \$125.

M. Frank Wittman, 100, rue Attlee, devra répondre à deux accusations à la suite d'une collision impliquant trois voitures, survenue dimanche après-midi sur la rue Notre-Dame, à l'entrée du restaurant Parris Booth.

Wittman est accusé de négligence au volant et aussi de ne pas posséder de permis de conduire. Sa voiture est entrée en collision avec celle de M. Rudy Burns, 840, rue Westmount et avec celle de M. Robert J. Risdale, 1989, Promenade Bancroft.

AVIS aux ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées pour la construction d'un rajout de quatre classes et d'une salle d'usage général à l'école séparée St-Jean-Bosco de Hammer, (Ontario), seront reçues par le secrétaire de la Commission,

M. GILLES BOURGEOULT,
Commission des écoles catholiques séparées no 1, Hamner et no 1, Capreol, Hamner (Ontario).

jusqu'à 5 h. de l'après-midi, le 18 mai 1962

Les sous-traitants (plomberie, chauffage, électricité), devront adresser leurs soumissions au secrétariat d'adjudication de Sudbury, où elles seront reçues

jusqu'à 5 h. de l'après-midi, le 17 mai 1962.

Les entrepreneurs généraux pourront se procurer les bleus de l'ouvrage et le cahier des charges moyennant un dépôt de \$50.00 et en s'adressant au bureau de l'architecte :

M. YVES FORTIN, M.R.A.I.C.
98, rue Louis
Sudbury (Ontario).

Nécrologie

M. John Cyr

SUDBURY — Un des résidents du Manoir des pionniers, à Sudbury, M. John Cyr, est décédé dimanche dans cette institution après une courte maladie. Il était âgé de 89 ans.

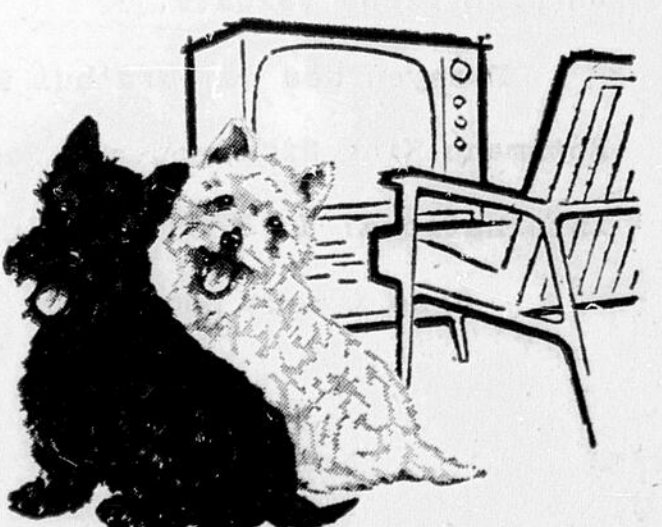
Né à Newport, Gaspé, Qué., il était l'époux de feu Marie-Marthe Dorion qui l'a précédé dans la tombe en 1945. M. Cyr était membre d'une famille de hardis pêcheurs de Gaspésie. Le défunt habitait le nord de l'Ontario depuis plusieurs années.

Il laisse dans le deuil, un fils, Gérard, de Copper Cliff, quatre filles: Mme L. L'Heureux (Alice), Mme A. Langlois (Bertha), Mme D. St-Louis (Laura), toutes trois de Naughton, Ontario, et Mme W. Lunek (Liliane), de Copper Cliff. Il laisse également 21 petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons de la Coopérative funéraire du district de Sudbury, 73 est, rue Beech, d'où le départ se fera à 8 h. 45 mercredi matin pour se rendre à l'église St-Anne de Sudbury où le service sera chanté à 9 heures. L'inhumation se fera au cimetière catholique de Sudbury.

Votre Croix-Rouge à besoin de votre aide

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages de l'"Edition du Nord".



"Allons, les amis... la partie commence"

Un appareil de TV, un fauteuil et du "Black & White"... quel ensemble parfait! Des experts sélectionnent et mélangent les meilleurs whiskies d'Écosse pour vous offrir ce Scotch remarquable, le "Black & White". Distillé, mélangé et embouteillé en Écosse. Disponible en bouteilles de différentes grosseurs.

Le secret réside dans le mélange

'BLACK & WHITE'

SCOTCH WHISKY

"BUCHANAN'S"

La SSSJB du Témiscamingue fêtera le 24 juin à St-Bruno

LAVERLOCHERE (DNC) — La célébration des fêtes de la St-Jean-Baptiste aura lieu le 24 juin à St-Bruno-de-Guigues pour les 18 paroisses qui font partie de la Société Saint-Jean-Baptiste de l'ouest québécois.

Telle a été la décision prise par les représentants de la Société Saint-Jean-Baptiste du Témiscamingue, lors d'une récente réunion tenue en la salle paroissiale de Laverlochère.

Tous les présidents locaux des 18 paroisses membres de la SSSJB du Témiscamingue avaient été invités à cette réunion convoquée dans le but de fixer le lieu et la date de la fête patronale des Canadiens français. Seules les paroisses de Moffet, Latulipe, Laverlochère, Fugèreville, Guigues et Villeneuve étaient représentées. Me Gilles Desjardins, de Ville-Marie, présidait à cette assemblée.

Anniversaires à Fugèreville

On a appris également à cette réunion que la paroisse de Fugèreville fêtera bientôt son 50e anniversaire de fondation et le 25e anniversaire de l'arrivée des religieux.

La date de célébration de ces anniversaires sera déterminée lors d'une assemblée spéciale.

Le concours de langue parlée

A cette réunion, il a aussi été décidé que les éliminatoires régionales du concours de langue parlée aura lieu à Fabre le 6 mai courant. L'assemblée a aussi discu-

té de la Fraternité française qui se terminera le 15 mai.

Me Desjardins dit ses regrets

Me Gilles Desjardins, vice-président de la SSSJB du Témiscamingue, a dit regretter beaucoup le fait que si peu de présidents de la société s'intéressent activement à la cause de l'association. Il a blâmé leur apathie et leur négligence dans l'accomplissement de leurs fonctions.

"Lorsqu'on accepte une responsabilité semblable, a-t-il dit, on doit prendre conscience de ses devoirs et faire le nécessaire pour les bien accomplir, même au sacrifice d'une partie de hockey".

Me Desjardins a terminé ses remarques en félicitant tous ceux et celles qui s'étaient rendus à Laverlochère pour participer à la réunion, manifestant ainsi leur intérêt pour leur société nationale.

Nick Blonar et Ruby Stewart sont champions

Nick Blonar et Ruby Stewart ont remporté les championnats en simples de l'Est de l'Ontario lors des rencontres disputées au Salon du sport, samedi.

Blonar a défait Yvon Dubé en finale par 142 quilles, 11 a roulé des cordes de 226, 255 et 244 pour un triple de 724, tandis que Dubé a roulé 582 grâce à des cordes de 187, 213 et 182.

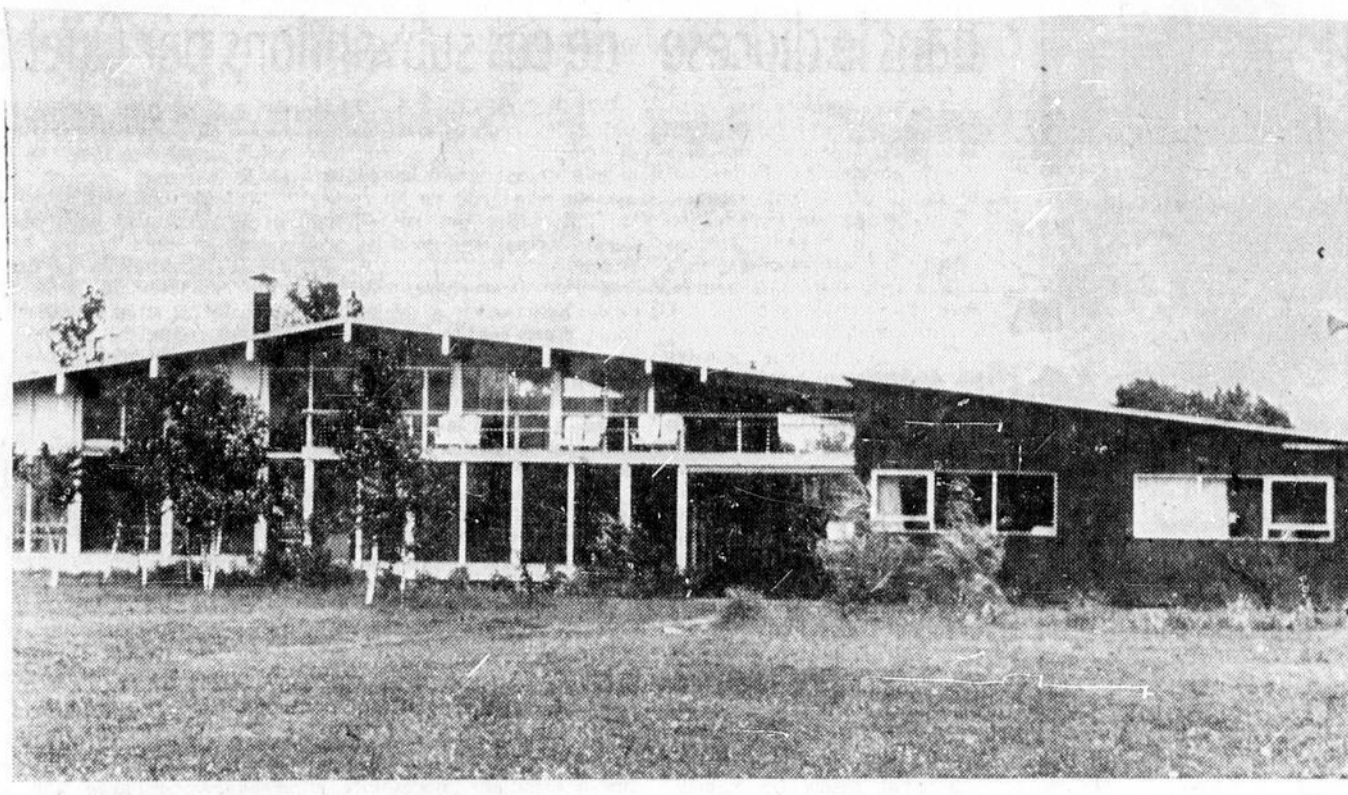
Mike Stewart a défait Lola Ferguson par 44 quilles, 519 à 475.

EDITION DU NORD

LE DROIT

Page treize

OTTAWA, MARDI, 1er MAI 1962



CHALET D'ÉTÉ — Le local 598 de Sudbury possède un magnifique chalet d'été au lac Richard, à dix milles au sud de Sudbury. Ce chalet, qui peut recevoir plus de 100 campeurs, a été construit au coût de \$200,000. On a plusieurs fois accusé

l'ancienne administration du 598 de se servir de ce chalet comme centre d'entraînement communiste. Nous avons ici une vue sur l'édifice principal du chalet.

(Photo Laurier Trahan)

Le conflit est loin d'être fini...

Qu'advient-il des propriétés et des fonds du local 598 ?

Par Laurier Trahan

SUDBURY — "Qu'arrivera-t-il à nos salles et à nos propriétés si les Métallos sont certifiés comme agents négociateurs par la Commission des relations ouvrières?"

Voilà la question que se posent les ouvriers de Sudbury à la suite de la dissolution d'une injonction empêchant l'administration nationale du Mine Mill de s'emparer des fonds et des propriétés du local 637 à Port Colborne. L'injonction avait été obtenue par des partisans de Métallos à la suite de la victoire de ces derniers contre le Mine Mill aux opérations de l'INCO à Port Colborne.

La dissolution de l'injonction remet dans les mains du Bureau National la salle du local 637 et environ \$80,000 dont le Mine Mill a grandement besoin pour continuer sa lutte à Sudbury.

La commission n'a pas encore fait le dépeuplement du vote de représentation qu'elle a dirigé parmi les employés de l'INCO à Sudbury, mais elle ne devrait plus trop tarder.

Les ouvriers de Sudbury ont raison de s'inquiéter du sort de leurs propriétés advenant une victoire des Métallos à Sudbury, car le local 598, avec ses 17,000 membres, est non seulement le local le plus puissant du Canada, mais aussi le plus riche. En effet, il possède cinq magnifiques salles modernes à Sudbury, Chelmsford, Creighton-Lively, Garson et Coniston, ainsi qu'un spacieux chalet d'été au lac Richard, à dix milles au sud de Sudbury, dont la valeur totale dépasse \$1,500,000.

Aussi, à la fin du mois de mars, le 598 avait un crédit de \$813,278.14 à son compte de banque.

Si le jugement des tribunaux n'est pas favorable au Mine Mill, M. Bob Carlin, ancien directeur canadien et vice-président international du Mine Mill, prévoit que le Mine Mill fera appel à la Cour Suprême du Canada.

"Le Mine Mill n'abandonnera pas avant d'avoir épuisé tous les recours de la loi canadienne", a-t-il dit. On peut donc s'attendre à une lutte devant les tribunaux, pouvant s'étirer pendant des mois, voire des années.

M. Carlin, en se basant

sur une situation semblable survenue en 1919 et 1920, s'est dit confiant que les salles resteraient aux ouvriers de Sudbury et ne seraient pas confiées à l'administration nationale.

"Il y a déjà un précédent établi. En 1919 et 1920, le Mine Mill perdait plusieurs de ses salles et de ses propriétés à Cobalt, Boston Creek, Kirkland Lake, Gowanda, South Porcupine, et Timmins, lorsqu'il était suppléant par l'OUU (One Big Union). Les tribunaux avaient accordé les propriétés du Mine Mill à son successeur l'OUU. Le Mine Mill n'a jamais réussi à en reprendre le contrôle."

"Je sais, a concédé M. Carlin, que la loi a probablement été changée depuis ce temps, et que le Mine Mill a remanié sa constitution afin d'éviter une répétition de cet état de choses. Cependant, je demeure tout de même confiant que les salles et les propriétés du 598 demeureront aux ouvriers, leurs propriétaires légitimes."

Il y aurait cependant une autre alternative, plus simple et qui éviterait tous les ennuis et retards que comporterait nécessairement une action devant les tribunaux.

Sans membre et sans revenu à Sudbury, le Mine Mill trouverait difficile le maintien des salles. En effet, M. Raymond Poirier, secrétaire financier du 598, nous assure que le coût d'entretien des propriétés du 598 se chiffre par plus de \$50,000 par année. De plus, une action civile pour le contrôle des propriétés du 598, taxerait davantage les coffres depuis longtemps vides du Mine Mill. On se demande même si le Mine Mill pourrait trouver les sommes voulues pour entreprendre une telle lutte devant les tribunaux.

C'est pourquoi il n'est pas impossible que le Mine Mill, advenant une victoire des Métallos, offre les propriétés du 598 aux Métallos à un prix des plus raisonnables. De cette façon, le Mine Mill obtiendrait l'argent dans les coffres du 598, obtiendrait une autre somme d'argent assez considérable dans la transaction des salles, se débarrasserait du fardeau des

me agents négociateurs à Sudbury.

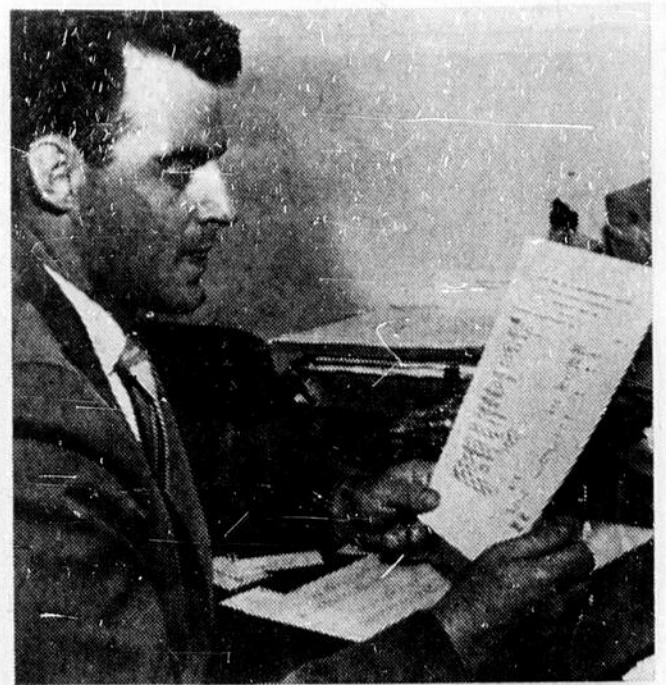
"Tout cela nous appartient. Nous l'avons payé de notre poche. On y mettrait le feu et on le dynamiterait avant de permettre à qui que ce soit de nous l'enlever", de dire sur un ton menaçant un membre du 598 syndiqué depuis 20 ans.

Considérant avec appréhension ses énormes dettes et fixant d'un oeil avide les trésors du 598, le Bureau national du Mine Mill, protégé par sa constitution, ne semble pas avoir l'intention de renoncer à ses prétendus droits sur les propriétés du 598 advenant une victoire des Métallos à Sudbury. Le Mine Mill, on le sait, est dans un état financier fort précaire, et a besoin des fonds du 598 pour rembourser les emprunts importants qu'il a fait.

Les Métallos, s'ils sont victorieux, auront besoin de salles pour leurs réunions, de bureaux d'administration, etc. On peut donc s'attendre à ce que les Métallos, une fois certifiés, poussés par leurs membres qui ne veulent pas perdre les résultats de vingt années de travail, feront tout leur possible pour arracher ces salles au Mine Mill.

La victoire des Métallos à Trail sera d'autant plus facile que le Mine Mill aura épuisé ses finances à Sudbury, Thompson et Port Colborne. Si les Métallos refusent d'acheter les salles et empêchent le Mine Mill, par une action civile, de toucher les fonds du 598, le Mine Mill aura beaucoup de difficultés à résister aux Métallos à Trail. Le Mine Mill aura à trouver de l'argent pour résister aux Métallos, à Trail, et pour financer sa lutte devant les tribunaux pour les propriétés du 598. Une victoire des Métallos à Trail signifierait la disparition immédiate du Mine Mill au Canada, le rêve des Métallos depuis plus de 10 ans.

Hoffa et Bridges MM. Jim Hoffa, président des camionneurs, et Harry Bridges, président du syndicat West Coast Longshoremen, qui sont tous deux demeurés au second plan, à la date du conflit entre les Métallos et le Mine Mill, pourraient fort bien faire une entrée en scène adve-



RAPPORT FINANCIER — M. Raymond Poirier, secrétaire financier du local 598, consulte ici le rapport financier du local pour le mois de mars 1962. A la fin de mars, le local 598 avait un crédit de \$813,278.14 en banque. Le Bureau national du Syndicat international des mineurs, bocardeurs et fondeurs, organisme indépendant (Mine Mill), aimerait s'emparer des finances et des propriétés du local 598 de Sudbury, afin de rembourser les emprunts qu'il a été obligé de contracter pour soutenir la lutte contre les Métallos dans la campagne menée parmi les ouvriers de l'INCO, à Sudbury.

(Photo Laurier Trahan)

nant une défaite du Mine Mill à Sudbury.

On sait que le Mine Mill a été obligé d'emprunter \$200,000 de M. Hoffa et une somme indéterminée de M. Bridges afin de pouvoir continuer sa lutte à Sudbury. Le Mine Mill n'est certes pas dans une bonne posture pour rembourser ces deux chefs syndicaux américains.

M. Bob Carlin croit que le Mine Mill songerait sérieusement à demander à M. Hoffa ou à M. Bridges de subventionner la lutte légale pour le contrôle des propriétés du 598. On leur indiquerait que cette lutte légale serait la seule façon pour le Mine Mill de leur rembourser l'argent qu'il leur doit.

M. Carlin est d'avis que MM. Hoffa et Bridges n'hésiteraient pas à accepter cette offre si après avoir consulté leurs avocats, ils croient en tirer quelque profit.

La Commission des relations ouvrières d'Ontario n'a pas encore fait le dépeuplement du scrutin à Sudbury, et la victoire des Métallos n'est pas encore certaine. Une chose est certaine cependant, c'est que le conflit n'est pas à la veille de prendre fin. Ceux qui s'attendaient à ce que tout soit réglé en quelques mois, ne connaissent pas très bien et sous-estiment certainement le Mine Mill.

Cependant, en achetant les salles, les Métallos manqueraient une belle occasion pour asséner le coup de mort au Mine Mill.

Tous les observateurs syndicaux s'entendent à l'effet que ce sera la fin du Mine Mill s'il perd le contrôle du local 598 et qu'il disparaîtra peu à peu de la scène syndicale canadienne.

Il reste, après Sudbury, un dernier château-fort du Mine Mill au Canada: Trail, en Colombie-Britannique, domaine privé de l'émigration grise du Mine Mill, M. Harvey Murphy, et les Métallos ont l'intention de s'y attaquer dès qu'ils auront été certifiés à Sudbury.

La victoire des Métallos à Trail sera d'autant plus facile que le Mine Mill aura épuisé ses finances à Sudbury, Thompson et Port Colborne. Si les Métallos refusent d'acheter les salles et empêchent le Mine Mill, par une action civile, de toucher les fonds du 598, le Mine Mill aura beaucoup de difficultés à résister aux Métallos à Trail. Le Mine Mill aura à trouver de l'argent pour résister aux Métallos, à Trail, et pour financer sa lutte devant les tribunaux pour les propriétés du 598. Une victoire des Métallos à Trail signifierait la disparition immédiate du Mine Mill au Canada, le rêve des Métallos depuis plus de 10 ans.

Hoffa et Bridges MM. Jim Hoffa, président des camionneurs, et Harry Bridges, président du syndicat West Coast Longshoremen, qui sont tous deux demeurés au second plan, à la date du conflit entre les Métallos et le Mine Mill, pourraient fort bien faire une entrée en scène adve-

Naissances

SUDBURY — La surintendante de l'hôpital St-Joseph de Sudbury nous communique les plus récentes naissances survenues dans cette institution.

M. et Mme Jacques Villeneuve (Marie-Antoinette Dubé), 280, rue Ash, Sudbury, sont les heureux parents d'un garçon.

M. et Mme Gilles Boisvert (Rachelle Chartrand), 373, rue King, Sudbury, désirent faire part de la naissance de leur fils.

Un garçon est né à M. et Mme Fernand Drolet (Isabelle Rodgers), 2104, rue Bancroft, Sudbury.

M. et Mme Paul Sauvé (Claire Villeneuve), 1245, chemin Barrydowne, Sudbury, sont les heureux parents d'un garçon.

M. et Mme Jean-Louis Simard (Madeleine Gauthier), 55, rue Lévis, Sudbury, sont heureux de faire part de la naissance d'un garçon.

Une fille est née à M. et Mme Laurier Quessel (Thérèse Desjardins), de Sudbury.

M. et Mme Armand Lalonde (Simone Lawrence), 60, rue William, Chelmsford, sont les heureux parents d'une fille.

M. et Mme Gabriel Perreault (Julienne Dion), de Hamner, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils.

Horaires de Télévision

STURGEON FALLS CBF-ST-TV	"Three Crooked Men" 1.00—Shiftworkers News
MARDI 1er MAI	CFCH—TV—CANAL 10 NORTH BAY
1.25—Téléjournal	12.00—Easy Listening
1.30—Long métrage:	12.15—Religion
3.00—Mademoiselle de Paris	12.19—Sign On
3.30—L'émigration	12.20—Nouvelles, météo et sports
4.00—Bobino	12.40—Cartons
4.30—La Boîte à surprise	1.00—Romper Room
5.00—La Vie qui bat	2.00—Chez Hélène
5.30—Ourgan	2.15—Nursery School Time
6.00—Edition météorologique	4.00—Nouvelles locales
6.15—Nouvelles sportives	4.04—Mentri Craven Show
6.25—Ce soir	4.30—Adventures of Blinky
6.30—Téléjournal	4.45—Flowerpot Men
6.45—Carole de vie	5.00—Razzle Dazzle
7.15—Une semaine avec	5.30—Mike Mercury and Super Car
7.30—Temps présent	6.00—Digest 10
8.00—Joie de vivre	7.00—Father Knows Best
8.30—L'émigration	7.30—The Flintstones
9.00—Un, deux, trois, rideau!	8.00—Gary Moore Show
9.30—Insolence d'une caméra	9.00—Red Skelton
10.00—Premier plan	9.30—Front Page Challenge
10.30—L'émigration devant la science	10.00—Explorations
11.00—Téléjournal	10.30—Fighting Words
11.15—Nouvelles sportives	11.00—Nouvelles de Radio-Canada
11.25—Commentaires	11.15—Météo
11.34—Fermeture	11.25—Sports
CKSO—TV—CANAL 5 SUDBURY	11.35—TV 10 Theatre
ELLIOT LAKE—CANAL 3	CKRN—TV—CANAL ROUYEN—NORANDA
MARDI 1er MAI	MARDI 1er MAI
11.30—Mire et musique	1.00—Ciné 4
11.58—La pensée du jour	3.00—"Acapulco"
12.00—Un, deux, trois, rideau!	3.30—Mademoiselle de Paris
12.30—La parole vivante	3.30—La jardinière
1.00—Votre courrier	4.00—Bobino
1.30—Joie de vivre	4.30—La Boîte à surprise
2.00—Chez Hélène	5.00—La Vie qui bat
2.15—Nursery School Time	5.30—Cartons
3.00—National School Telecast	6.00—Variétés sportives
3.30—The Verdict is Yours	6.15—TV Gazette
3.55—Trudy Manchester	6.45—Place des étoiles
4.00—Romper Room	7.15—Monte Carlo
4.30—Adventures of Blinky	7.30—Joie de vivre
4.45—Flowerpot Men	8.30—Temps présent
5.00—Razzle Dazzle	9.00—Un, deux, trois, rideau!
5.30—Dick Tracy	9.30—Insolence d'une caméra
6.00—Northern Hoedown	9.00—Red Skelton
6.30—Météo	9.30—Front Page Challenge
6.35—Sports	10.00—L'homme devant la science
6.50—Nouvelles mondiales	11.00—Téléjournal
7.00—The Flintstones	11.15—Nouvelles sportives
7.30—Bachelor Father	11.25—Commentaire
8.00—Gary Moore Show	11.34—Les couche-tard
9.00—Red Skelton	12.04—Conquest Bottom of the Sea
9.30—Front Page Challenge	12.34—Fermeture
10.00—Explorations	
10.30—The Detectives	
11.00—Nouvelles de Radio-Canada	
11.15—Météo	
11.25—Nouvelles locales	
11.35—Sports	
11.35—Théâtre TV	

CULTIVATEURS DE NIPISSING

Participez à la campagne de nettoyage de fermes durant le mois de mai!

"Il y a moins d'accidents sur une ferme propre"

MINISTRE D'AGRICULTURE D'ONTARIO

Hon. Wm. A. Stewart Ministre Félix G. Millette Agronome



CINQ SALLES — Le local 598 possède cinq magnifiques salles modernes dans la région de Sudbury. Les salles sont situées à Sudbury, Garson, Creighton-Lively, Coniston et

Chelmsford. Nous voyons ici la salle principale, 10, rue Regent, Sudbury, où sont situés les bureaux administratifs du local.

(Photo Laurier Trahan)

Horaires de Radio

MARDI	CFCH—NORTH BAY
4.30—Petit concert	6.00—Nouvelles
5.05—Succès et nouvelles	6.30—Nouvelles et Good morning
5.30—Nouvelles locales et sport	6.58—Manchettes et Good morning
5.35—Succès et nouvelles	7.15—Nouvelles
6.00—Radio-journal	7.25—Good Morning Show
6.15—Musique en direct	7.40—Sports et Good Morning Show
6.30—Le chapelier en famille	8.00—Nouvelles
6.45—Musique légère	8.10—Météo
7.00—Nouvelles	8.15—Sports
7.02—Musique légère	8.25—Morning show
7.15—Fermière	8.25—Peanut Theatre
7.30—CKSO — SUDBURY	8.30—Nouvelles et Good morning
790 Kilocycles	8.30—Nouvelles
9.00—Nouvelles et Reg Madison Show	
10.00—Nouvelles et Bob Alexander show	
10.20—Nouvelles	
10.30—Bob Alexander	
10.35—Bob Alexander	
11.00—Nouvelles	
11.05—Bob Alexander	
11.15—Austin Willis	
12.00—Nouvelles	
12.05—Bob Alexander	
12.30—Nouvelles	
12.40—Météo	
12.45—Sports et Bob Alexander show	
12.50—Weekly Journal	
1.00—Nouvelles de Radio-Canada	
1.10—Météo	
1.15—The Tommy Hunter Show	
1.45—Musique for Grown Ups	
2.00—Nouvelles	
2.05—Country Show for Grown Ups	
2.30—Guidance	
3.00—CK Corral	
4.00—Nouvelles	
4.05—CK Corral	
4.30—Soaring 79	
5.00—Nouvelles	
5.30—Soaring 79	
5.35—Soaring 79	
6.00—Nouvelles et Soaring 79	
6.30—Nouvelles et Soaring 79	
6.45—Curling Brier	
7.00—Nouvelles et Soaring 79	
7.30—Jazz Workshop	
8.00—Family Hour	
8.30—At Home with Chrissie Nemis	
9.30—Business Barometer	
10.00—Nouvelles de Radio-Canada	
10.30—Musique de chambre	
11.00—Graveyard Shift	
11.30—Nouvelles et sports	
11.35—Graveyard Shift	
12.30—Nouvelles et sports	
12.35—Graveyard Shift	
1.00—Nouvelles et sports	

MERCREDI MATIN

CHNO — Sudbury	6.00—Hank Secord	8.35—M. An
900 Kilocycles	6.30—Good Morning Show	8.36—H. Neighbour
6.00—Les manchettes	6.40—Nouvelles et Good morning	
6.05—Coffee with Cliff	6.58—Manchettes et Good morning	
6.10—Western Hoe	7.15—Nouvelles	
6.20—Les manchettes	7.25—Good Morning Show	
6.30—Nouvelles	7.40—Sports et Good Morning Show	
6.35—Sports with Spence	8.00—Nouvelles	
6.45—Coffee with Cliff	8.10—Météo	
6.50—An Eye on Everything	8.15—Sports	
7.00—Nouvelles	8.25—Morning show	
7.05—Météo	8.25—Peanut Theatre	
7.10—Météo	8.30—Nouvelles et Good morning	
7.15—Météo	8.30—Nouvelles	
7.20—Météo		
7.25—Météo		
7.30—Météo		
7.35—Météo		
7.40—Météo		
7.45—Météo		
7.50—Météo		
7.55—Météo		
8.00—Nouvelles		
8.05—Météo		
8.10—Météo		
8.15—Météo		
8.20—Météo		
8.25—Météo		
8.30—Météo		
8.35—Météo		
8.40—Météo		
8.45—Météo		
8.50—Météo		
8.55—Météo		

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

Par Edgard Demers

Dans une semaine commencera le premier Festival de musique de Hull qui se poursuivra pendant quatre jours dans trois écoles et une église.

Comme nous l'avons laissé entendre, samedi, nous n'avons pas fini de parler musique à cause des deux festivals qui défrayeront les annales musicales dans les villes d'Ottawa et de Hull jusqu'au 10 mai. Le premier festival, qui est présentement en cours dans la capitale depuis le 23 avril, se terminera le samedi 5 mai, du 7 au 10 mai, nos oreilles se tourneront en direction de la ville d'outre-rive.

Cinq adjudicateurs renommés entendront les participants dans trois écoles et une église de Hull. La cantatrice Rose Bampton s'occupera de classes de chant, le chef d'orchestre Wilfrid Pelletier des chorales et instruments à vent, les pianistes Boris Berlin et Boris Roubaïne des classes de piano et de Daniel Gulet, du trio des Beaux-Arts, des cordes.

Les sessions se dérouleront aux écoles Robou, Saint-Rédempteur et Immaculée-Conception, ainsi qu'à l'église St. James. Quant aux finales, elles auront lieu à Reboul dans l'après-midi et la soirée de jeudi.

Les gagnants des épreuves de jeudi, le 10 mai, pourront se présenter aux finales de la province, les 18 et 19 mai, à Montréal. Le Gala provincial, qui complètera comme invitée d'honneur la reine-mère Elizabeth, aura lieu, le 10 juin, à la Comédie Canadienne.

L'Association des festivals de musique de la province de Québec attribue quelque \$10,000 en bourses aux vainqueurs.

Quant aux arias de la diva, il continuait à distraire les spectateurs par un geste ou un jeu de physionomie. La Ponselle ne disait rien, mais qui la connaissait savait qu'elle se vengeait de son arrogant partenaire. Elle attendit à la scène de la mort de Carmen. Don José venait de la poignarder. Carmen, sous les traits de Ponselle, s'écroula par terre. Don José allait se pencher sur sa bien-aimée lorsque Rosa Ponselle se leva tout à coup et quitta la scène devant quelques milliers de spectateurs stupéfaits, mais sûrement pas autant que le ténor qui demeura bouche-bée un long moment. Il se ressaisit pour la représentation suivante et retrouva sa modestie d'antan.

En parlant de modestie. Un jour on demanda à Feodor Chaliapin, qui en plus d'être un grand chanteur était aussi excellent comédien, ce qu'il ferait le jour où les années s'en prendraient à sa voix. "Je me contenterai d'être le plus grand comédien du monde", dit-il modestement.

De ceci et de cela

Mozart a toujours une place d'honneur dans les festivals de musique. Les instrumentistes interprètent ses compositions et les chanteurs ses airs d'opéra ou ses chansons... Savez-vous que Mozart a composé 23 opéras en allemand ou en italien... Environ la moitié de ses opéras ne sont pas complets... Mozart n'a que deux chansons en français... Les titres en sont "Oiseaux, si tous les ans" et "Dans un bois solitaire"... Nous tenons ces renseignements de Léopold Simoneau, le ténor canadien qu'on a surnommé Monsieur Mozart...

Un autre fait intéressant... Il existe une partition pour ténor et soprano de "Roméo et Juliette" de Tchaïkovsky... Cette oeuvre vous était sans doute connue seulement comme ballet...

Pour les résultats de la première journée du Festival de musique d'Ottawa... lire ailleurs en ces pages.

Nécrologie

M. J.-Alexandre Beauchamp

CORNWALL — (DNC) — M. Joseph-Alexandre Beauchamp, de Clarence Creek, est décédé lundi matin dans un hôpital de Cornwall après une courte maladie à l'âge de 79 ans.

Le défunt était l'époux de Anna Rollin qui lui survit.

Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte, quatre fils: Zoël, de Cornwall; Adrien, de Clarence Creek; Ubald et Ernest, de Gattineau; quatre filles: Mme Albert Mainville (Émerence), Mme Aldège Ethier (Cécile), Mme Aldège Cheff (Marie-Blanche), toutes de Cornwall, et Mme Gerry Tremblay (Florence), de Kitchener, Ont.

L'avis des funérailles sera donné plus tard. Les funérailles seront sous la direction de la maison Brunet et Fils de Rockland.



L'EXECUTIF DES DAMES — La section féminine du club de curling de Sturgeon Falls vient de terminer une belle saison en tenant le banquet annuel à l'hôtel King Edward. C'est en cette occasion qu'on a procédé à l'élection d'un nouveau conseil exécutif. Les dames élues aux postes sont les suivantes.

Première rangée, de gauche à droite: Mmes Murielle Morrissey, vice-présidente; Terry Dwyer, présidente sortant de charge; Lottie McConnell, présidente; Mmes Phyllis Stevens, conseillère; Marian Fluvian, secrétaire; Estelle Pevrier et Je-Janne Patenaude, conseillères.

(Photo Marc-A. Guenneville)



L'EXECUTIF DU CLUB DE CURLING — Le club de curling de Sturgeon Falls vient de compléter une autre belle saison. Comme c'est la coutume, à la fin de la saison, on tient l'assemblée générale annuelle et l'élection des officiers pour la prochaine année. C'est M. Marcel Ferlatte, sportsman en vue de Sturgeon, qui accède à la présidence. Le comité a été photographié à l'issue de la réunion générale.

Assis, de gauche à droite: MM. Terry Cull, Sam Bourque, trésorier; Marcel Ferlatte, président; Jacques Colombe, secrétaire et Charles Goudeault. Debout, même ordre: Guy Valade, Gene Soulière, Ron Valiquette, Lew Dwyer et Gaëtan Ferlatte. Un autre conseiller, Dave Steward, n'était pas du groupe au moment de la photo.

(Photo Marc-A. Guenneville)

Rôle accru de la municipalité

L'organisation des loisirs: une oeuvre de collaboration

MONTREAL (Spéciale) — L'organisation des loisirs est une oeuvre de collaboration. Les différents gouvernements, et toutes les personnes constituées en autorité, en sont de plus en plus conscientes.

Il semble, toutefois, que la paroisse délaisse graduellement la gerance des oeuvres de loisirs, pour se consacrer à son but propre, l'éducation de la communauté spirituelle. C'est la municipalité ou une commission indépendante qui assumera l'organisation et l'administration des loisirs, avec l'assistance financière et technique accrue du gouvernement provincial.

La paroisse continuera à s'intéresser aux loisirs, c'est évident, mais son mode de préoccupation sera modifié. Ses activités ne doivent pas être des buts en eux-mêmes mais des moyens de christianiser la société.

C'est ce qui ressort des exposés présentés au Congrès provincial des loisirs, tenu en fin de semaine sous les auspices de la Confédération des oeuvres de loisirs de la province de Québec, à l'hôtel Reine-Elizabeth, à Montréal.

Au banquet de clôture, trois conférenciers ont exposé la place de plus en plus importante qu'occupent les loisirs dans notre société et le rôle qu'entendent jouer les autorités religieuses et laïques pour collaborer à l'organisation de ces loisirs.

Mgr Percival Caza, évêque coadjuteur de Valleyfield, a rappelé la mission de l'Église dans l'organisation des loisirs. L'hon. Paul Gérin-Lajoie, ministre de la Jeunesse de Québec, a parlé de l'initiative que vient de prendre son ministère de créer un comité d'enquête sur les loisirs, l'éducation physique et le sport. Enfin, le maire Armand Turpin, de Hull, président de l'Union des municipalités, a insisté sur la nécessité de garantir aux organismes de loisirs l'indépendance nécessaire à leur bon fonctionnement, tout en leur assurant les ressources financières voulues. A ce sujet, il a mentionné l'expérience heureuse de la Commission des loisirs de Hull.

Le thème du congrès, "Le comité paroissial de loisirs et la municipalité", a donné lieu à un échange de vues entre les participants sur les différentes structures proposées pour faciliter l'organisation des loisirs. La formule de Hull, exposée par M. Lionel Marleau, président de la Commission des loisirs, a suscité un intérêt considérable et a été acclamée par plusieurs comme la

réponse au problème de la collaboration municipale-paroissiale dans le domaine des loisirs.

Mgr Caza "Si l'Église s'intéresse aux problèmes des loisirs, a déclaré Mgr Caza, c'est qu'elle connaît mieux que quiconque les ravages spirituels susceptibles de résulter d'une mauvaise organisation des loisirs. Mais c'est surtout parce qu'elle sait que les heures de loisirs sont un aspect essentiel de toute existence humaine digne de ce nom.

"Dans une vie humaine, d'ajouter le prêtre, c'est le secteur des temps libres qui se prête le mieux à la poursuite libre et gratuite d'activités particulièrement susceptibles d'enrichir, d'ennoblir, d'enrichir l'homme".

"Voulant protéger à la fois la liberté des personnes et la vocation même de l'Etat, a conclu Mgr Caza, l'Église n'approuvera jamais que ce dernier s'érige en maître et initiateur exclusif et totalitaire dans les domaines d'activité où sont impliquées d'importantes tâches éducatives. Elle reconnaît par ailleurs que l'Etat doit jouer même dans ces domaines un rôle beaucoup plus considérable de nos jours qu'autrefois".

M. Gérin-Lajoie Après avoir dévoilé que son ministère établira prochainement un service de loisirs sur le plan provincial, à la suite du rapport du comité d'enquête formé récemment, M. Gérin-Lajoie a déclaré: "Au moment où une commission royale d'enquête a été instituée par notre gouvernement pour faire un examen complet de notre système d'éducation, il est impérieux qu'on précise aussi si quelle place doit être faite dans l'avenir à l'éducation physique, aux loisirs, aux sports et à l'éducation des adultes, dans l'organisation de la vie de l'étudiant, dans l'éducation intégrale de la communauté".

Le maire Turpin "Je me suis demandé, a dit M. Turpin, quel message d'ordre pratique je pourrais bien vous apporter de la part des maires et des municipalités de la province. Je crois que l'expérience de notre cité depuis deux ans et ses réalisations dans cette sphère d'activités, me fournissent juremment l'occasion d'atteindre ce but et aussi, soit dit en passant, de faire un peu de publicité à notre cité. Il n'y a pas de maire bien méritant qui ne succombe pas souvent à la tentation de commettre ce petit péché véniel, que l'on peut faire sans perdre la grâce!

Stirling Moss est encore inconscient

LONDRES (PA) — Le conducteur Stirling Moss, blessé lorsque sa Lotus V-8 a quitté la piste de course de Goodwood à 100 milles à l'heure le lundi de Pâques, est retombé inconscient hier soir après s'être ouvert brutalement les yeux et avoir tenté de parler à ses médecins.

La direction de l'hôpital de Wimbledon a déclaré qu'il était semi-conscient, maintenant son amélioration et tentant de parler lorsque dérangé. Il est demeuré pendant 90 minutes dans la chambre des rayons X hier.

Il avait subi des blessures à la tête décrites comme "passablement graves" ainsi que des fractures à la jambe et à l'épaule gauches de même qu'à une côte. Toutefois, ces fractures ne sont pas considérées graves.

Moss venait d'établir un record de 105.37 milles à l'heure pour une étape de la course avant l'accident. Des observateurs étaient d'avis que la cause en était un obturateur bloqué.

Le conducteur de 32 ans a été tenu prisonnier dans sa voiture pendant une demi-heure alors que des mécaniciens tentaient de le libérer. Moss, un des meilleurs conducteurs professionnels même s'il n'a jamais remporté le titre mondial, a survécu à 20 accidents.

Il est séparé de son épouse, Katie Molson, de Montréal, depuis deux ans.

Les loisirs: un service public à la charge des contribuables

MONTREAL (Spéciale) — Devenus un problème social, les loisirs doivent être conçus comme un service public de sorte qu'ils doivent être défrayés par les contribuables. C'est la conclusion d'un travail présenté par M. Antonin Boisvert, directeur des affaires sociales à Radio-Canada, au récent congrès provincial des loisirs.

Un autre conférencier, l'abbé Norbert Lacoste, de l'Université de Montréal, a opiné que les loisirs doivent s'affranchir progressivement de la paroisse. Abordant le problème de la place qui doit être faite aux loisirs dans le cadre paroissial, l'abbé Lacoste dit que si, au début, les loisirs populaires doivent être paroissiaux, ils doivent devenir de plus en plus indépendants. Il ajoute: "Qu'ils deviennent organisme municipal, je n'y verrais pas d'obstacle si on peut leur assurer un appui financier et une indépendance politique".

Pour sa part, l'abbé Alfred Leblond, aumônier général de la Confédération des oeuvres de loisirs de la province de Québec, affirmait que l'heure est venue de passer à une action d'ensemble face à la question des loisirs de chez nous. Aussi faut-il un programme à l'échelle de toute la communauté canadienne-française.

se pensée en fonction de ce qu'elle est, de ce qu'elle veut être et de ce qu'elle veut être.

Selon l'abbé Leblond, pour réaliser cette action d'ensemble, il faut des secours plus prononcés, il faut des hommes et de l'argent. L'époque des oeuvres subordonnées à leur débrouillardise ou soutenues au petit bonheur par une politique trop souvent de compte-gouttes, à courte vue, sans vision sur l'avenir ou à rebours, est à tout jamais révolue.

Un problème social M. Antonin Boisvert voit la municipalité ainsi que la concevait M. Bégin, de l'Institut d'urbanisme de l'Université de Montréal; comme une institution au service de l'homme, comme le témoignage d'une civilisation, comme un milieu physique érigé consciemment pour répondre aux besoins des batisseurs.

Selon la définition même qu'en donne la C.O.P., les loisirs sont un problème social. M. Boisvert cite une autre partie d'un mémoire de la C.O.P.: "C'est parce que les loisirs sont devenus un problème social que la société prend à charge de répondre aux besoins d'organisation des loisirs".

Qu'on le veuille ou non, les loisirs prennent une importance capitale, aussi bien en nombre d'heures qu'en investissements d'argent et de ressources humaines, dans notre société. M. Boisvert décrit parallèlement l'évolution de la société et de la paroisse au Canada français.

"Plus la ville est grande, dit-il, moins la paroisse correspond à un milieu, au sens premier et physique du terme milieu où réside une communauté qui y trouve satisfaction à des besoins clairement perçus et exprimés".

La paroisse, elle, évolue dans le sens de l'Église universelle. La paroisse veut donc être une communauté de culte et de mutuelle éducation spirituelle, renonçant graduellement à la gerance de ce qu'on a appelé "les oeuvres paroissiales", aux oeuvres "autres que celles qui sont proprement à fins religieuses et spirituelles".

Mais M. Boisvert s'empresse de noter que "cela ne signifie pas pour autant que la paroisse n'ait rien à faire aux loisirs". La paroisse sera préoccupée de loisirs, comme elle est préoccupée de beaucoup d'autres questions à résonance humaine et spirituelle.

L'abbé Leblond, pour sa part, tirait la conclusion suivante: "L'estime qu'il est de notre devoir d'unir nos forces pour combler cette carence qui ne peut favoriser que les loisirs organisés (tirages ou bingo) dont le premier et le dernier objectif n'a rien à voir avec la valeur morale ou culturelle de l'individu, ni avec le profit rentable de l'avenir social et physique de la communauté".

Nécrologie

M. Louis St-Amour

GRACEFIELD (DNC) — M. Louis St-Amour, de Gracefield, est décédé dernièrement à Gracefield après une courte maladie à l'âge de 70 ans.

Né au lac Cayamant, il était le fils de Xavier St-Amour et d'Olive Chénier, tous deux décédés. Il avait épousé en 1917, Bertha Martel, qui lui survit.

Outre son épouse, le défunt laisse pour pleurer sa perte, un frère, Xavier, d'Ottawa; une sœur, Codélia, de Gracefield; deux fils: Lucien, de Pointe-Gatineau, et Maurice, de Gracefield; six filles, Mme Omer Lafrenière (Anita), de Hull; Mme Lucien Bédard (Thérèse), du lac Cayamant; Mme Aurélie Labelle (Corine), Mme Joseph Packer (Bernadette) et Mme Kevin Monette (Paulette), toutes trois de Gracefield, Française, à la maison, ainsi que 21 petits-enfants.

La dépouille mortelle a été exposée aux salons funéraires Gauthier Ltee, de Gracefield. Le service a été chanté en l'église Notre-Dame-de-la-Visitation, de Gracefield. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

Mme Zéphyrin Dinelle

Mme Zéphyrin Dinelle (Flora Gravel), 203, rue Bruyère, Ottawa, est décédée samedi dans un hôpital local, après une courte maladie, à l'âge de 73 ans.

Née à Ottawa, elle était la fille de M. et Mme Alfred Gravel, tous deux décédés. Elle avait épousé, à Ottawa, en 1907, Zéphyrin Dinelle, qui l'a précédée dans la tombe en 1956. Elle était paroissienne de la Basilique.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, deux fils, Roland et Henri, tous deux d'Ottawa; une fille, Mme Aldoria Bernard (Lucienne), d'Ottawa; trois sœurs, Mme Roméo Girouard (Julia), d'Ottawa; Mme Joseph Bougie (Yvonne), de Montréal et Mme Donat Asselin (Alexandria), de Québec; quatre petits-enfants ainsi que sept arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, d'où le départ du cortège funèbre se fera à 3h.45, mardi, pour se rendre en la Basilique où le service sera chanté à 7h. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

M. Georges-René Trudel

M. Georges-René Trudel, 39, rue Crichton, Ottawa, est décédé samedi dans un hôpital local, après une courte maladie, à l'âge de 73 ans.

Né à Ottawa en 1888, il était le fils du Dr Aimé Trudel et de Marie-Joséphine Bailarge, tous deux décédés. Il

la nécessité de standards bien précis en administration à tous les paliers et saura trouver la formule pouvant rapprocher les gouvernements dans ce travail d'équipe.

"Quel est le rôle des administrateurs municipaux dans cette oeuvre humaine et sociale? Il fut un temps où les municipalités ne faisaient rien dans ce domaine et les conséquences, les effets de cette carence sont bien apparents aujourd'hui. Mais si la municipalité n'a pas fait assez dans le passé, il faut éviter qu'elle fasse trop aujourd'hui, ou demain, en dominant complètement ce genre d'activités. L'organisation des loisirs ne doit pas être sujette à l'instabilité politique, au manque parfois de continuité de l'administration publique".

À la fin du congrès, le R. P. André Renaud, o.m.i., directeur général de la Commission oblate des oeuvres indiennes et esquimaudes a résumé les rapports des commissions d'étude et a tiré les conclusions.

Mme Ferdinand Desjardins

Mme Ferdinand Desjardins, née Georgiana Meloche, de Hull, est décédée dimanche dans un hôpital local, après une longue maladie, à l'âge de 79 ans et trois mois.

Fille de M. et Mme Charles Meloche (Domithilde Lamoureux), de Hull, tous deux décédés, la défunte avait épousé M. Desjardins à l'église Notre-Dame de Hull en 1897. Son époux l'a précédée dans la tombe en 1950.

Elle laisse un fils, M. Félix Desjardins, de Hull, une sœur, Mme Arthur Landriault (née Lévin Meloche), de Hull, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Le corps repose aux salons Emond, 81, rue Saint-Laurent, Hull. Le départ du cortège se fera à 7h. 40 mercredi matin pour l'église Notre-Dame de Hull où le service sera chanté à 7h. 45. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Mme Zéphyrin Dinelle

Mme Zéphyrin Dinelle (Flora Gravel), 203, rue Bruyère, Ottawa, est décédée samedi dans un hôpital local, après une courte maladie, à l'âge de 73 ans.

Née à Ottawa, elle était la fille de M. et Mme Alfred Gravel, tous deux décédés. Elle avait épousé, à Ottawa, en 1907, Zéphyrin Dinelle, qui l'a précédée dans la tombe en 1956. Elle était paroissienne de la Basilique.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, deux fils, Roland et Henri, tous deux d'Ottawa; une fille, Mme Aldoria Bernard (Lucienne), d'Ottawa; trois sœurs, Mme Roméo Girouard (Julia), d'Ottawa; Mme Joseph Bougie (Yvonne), de Montréal et Mme Donat Asselin (Alexandria), de Québec; quatre petits-enfants ainsi que sept arrière-petits-enfants.

M. Georges-René Trudel

M. Georges-René Trudel, 39, rue Crichton, Ottawa, est décédé samedi dans un hôpital local, après une courte maladie, à l'âge de 73 ans.

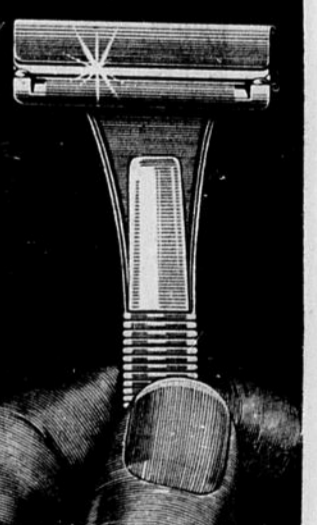
Né à Ottawa en 1888, il était le fils du Dr Aimé Trudel et de Marie-Joséphine Bailarge, tous deux décédés. Il

la nécessité de standards bien précis en administration à tous les paliers et saura trouver la formule pouvant rapprocher les gouvernements dans ce travail d'équipe.

"Quel est le rôle des administrateurs municipaux dans cette oeuvre humaine et sociale? Il fut un temps où les municipalités ne faisaient rien dans ce domaine et les conséquences, les effets de cette carence sont bien apparents aujourd'hui. Mais si la municipalité n'a pas fait assez dans le passé, il faut éviter qu'elle fasse trop aujourd'hui, ou demain, en dominant complètement ce genre d'activités. L'organisation des loisirs ne doit pas être sujette à l'instabilité politique, au manque parfois de continuité de l'administration publique".

À la fin du congrès, le R. P. André Renaud, o.m.i., directeur général de la Commission oblate des oeuvres indiennes et esquimaudes a résumé les rapports des commissions d'étude et a tiré les conclusions.

LA COMBINAISON PARFAITE!



LE RASOIR À INJECTEUR SCHICK

et la nouvelle LAME A BORD KRONA

SI "DOUCE" QUE VOUS AUREZ PEINE À CROIRE QU'IL Y A UNE LAME DANS VOTRE RASOIR!

Pour le rasoir le plus sûr du monde, on trouve maintenant la lame au bord à injecteur Schick avec les nouvelles lames à bord Krona... facilement et agréablement, vous serez impeccablement rasé!

2 FORMATS
10 lames 69¢
15 lames 98¢

POUR LA PIPE... UNE DOUCEUR PARFAITE

Brahadi's

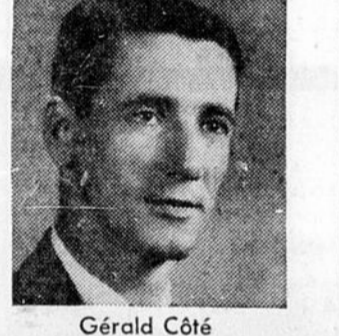


Le tabac à pipe Brahadi's est un mélange spécial de tabacs doux, type "Cavendish", choisis pour leur douceur légère, leur arôme discret et leur saveur agréable.

50¢ les 2 onces

Se vend également en boîtes métalliques de 1/2 lb, scellées sous vide

Consultez le REPRÉSENTANT MERIT



POUR UNE ASSURANCE-AUTOMOBILE OU UNE ASSURANCE-FEU synonyme d'ÉCONOMIE ET DE SERVICE

Composez PR. 1-6221 ou écrivez à MERIT INSURANCE COMPANY 107 Hôtel-de-Ville, Hull

70 SUCCURSALES PAR TOUT LE CANADA

SI VOTRE SYSTÈME DIGESTIF A TROP À FAIRE... CONFIEZ-LE À VICHY CÉLESTINS!



C'est une eau de régime légère et agréable qui aide tout le système digestif et convient à tous, aux plus forts comme aux plus délicats. Méfiez-vous des imitations!!! Exigez... VICHY CÉLESTINS l'eau qui fait... du bien!